

家長服務點數 (Services Points) : _____

2010年 爾灣中文學校/贊化書院 經典詩文背誦比賽報名表 組別：					
學生姓名		學生代號		班級	
Student Name		SID		Class	
家長姓名		家長代號		電話	
Parent Name		PID		Tel:	
電子郵件地址		年齡		生日	
E-mail Address		Age		DOB	
如果您同意以電子郵件方式連絡，請選填家內成員經常使用之電子郵件地址，以方便聯絡，謝謝。					
If you like to be notified by E-mail, please enter parent's E-mail address. Thank you.					

與賽同意書

(Declaration of Compliance with the Contest Rules)

各位家長及法定監護人：

首先代表學校感謝您們鼓勵貴子弟參加本項校內比賽。更預祝貴子弟有優異的成績及表現。為使比賽能公平及順利的完成，謹將幾點重要與賽規則表列如下，敬請詳閱並簽名以示同意遵守與賽規則。

1. 校內比賽由評審團以無記名或及席評分方式完成評審工作。評審結果將由主辦單位公佈及頒獎。校方行政人員及與賽家長嚴禁介入評審工作。
2. 比賽規則，內容，時間，地點及比賽結果將由主辦單位統一以公佈欄，海報，學校網頁或電子郵件方式公佈或通知。請家長及法定監護人務必密切配合，以避免喪失比賽資格。
3. 與賽家長或學生對比賽結果有異議，請與主辦單位聯絡並循上訴管道，以書面方式，將上訴內容送交比賽評審單位審閱。主辦單位將於收件二週內以書面方式回覆最後結果。上訴以一次為限。若比賽結果有所更動，主辦單位將再補行公佈比賽結果及重新頒獎。
4. 與賽家長或學生同意並願遵守本比賽各項規則及評審結果。

本人_____ (家長) 同意並願遵守本比賽各項規則及評審結果。若有違反願接受校方及主辦單位對學生的行政處分。同時願放棄任何法律追訴的權力。

Dear Parents and Legal Guardians:

On behalf of ICS, I am thankful for your support and your youngster's participation of this contest. I sincerely wish your youngster has a successful competition. To have a successful contest, several key contest rules are highlighted as follows, please review it carefully and sign it to complete your youngster's entry of the contest.

1. The Contest Judging System uses either anonymous judging process or on-spot panel judging process. ICS staff, contestants and their immediate families are prohibited to influence judging process. Violator will be barred from the contest.
2. The Contest Information, rules and results will be published and announced via ICS bulletin board, poster, ICS Web Site and ICS E-mail system. It is the responsibility of the contestants to pay close attentions to these announcements. Fail to do so, might affect the contestant's contest outcome.
3. The contestant has a one time request of an appeal of the decision of the contest judge. The written appeal will be reviewed by the Appeal Review Panel. The written appeal result will be sent to the contestant within 2 weeks from when the appeal request was received by ICS. Appeal Decision of Contest Judge is final and binding on all entrants. After the appeal review, any new contest results will be published and announced as in (2.).
4. Participation in the Contest constitutes acceptance and agreement to the Contest Rules.

家長簽名/Parent Signature _____ 日期/Date _____

學生簽名/Student Signature _____ 日期/Date _____